



# News

BOLETIN DE NOTICIAS E INFORMACIONES DEL VILLA DEVOTO SCHOOL

## AMARILLOS DE PUNTA A PUNTA

*Como Ustedes saben, este número de NEWS está dedicado a Windsor una de las cuatro houses de nuestro colegio, identificada por su color amarillo. Todo el mundo asocia este nombre con el famoso castillo y como hoy nos toca hablar bien de esta house digamos que tal vez sea por eso que sus integrantes son unos correctos caballeros (y damas) ingleses. Después de esto, no podemos menos que pensar qué diremos de la gente de York, cuando en el próximo NEWS les toque su turno.*

*En este número hay muchas noticias de cada una de las secciones, toda la información de los Sports, que, dicho sea de paso no tuvieron el brillo de otros años, un poco por el tiempo, que jugó una mala pasada y otro por la ausencia de los kioscos que dan un colorido y un sabor muy especial a esta jornada. También está la carta donde una alumna de 5º año explica, en nombre de todos sus compañeros, el porqué de la decisión de no hacerlos este año, una actitud muy atendible pero que estuvo lejos de dejar conformes a todos.*

*En este número también podrán leer un reportaje a nuestra querida Alice Campbell una institución dentro del Colegio, que se acaba de retirar después de veintidós años de trabajo. Pero también hay una nota sobre el viaje a Chile de nuestros equipos, de hockey, volley y fútbol, un jugoso comentario sobre el área de computación y muchas, muchas cosas más.*

*Y no queremos dejar, aunque este número sea amarillo, de felicitar a los azules ganadores de los Sports 1995 que hicieron que este año la copa fuera de York.*

*Ahora sí, a leer se ha dicho. Hasta el mes que viene amigos, y si tienen ganas de enviar alguna colaboración a NEWS será bien recibida. Recuerden que lo hacemos entre todos.*

# News. En este número:

**III FERIA DEL LIBRO:** Las distintas actividades que desarrollaron los grados de primaria en un evento que incentiva a los chicos a la lectura.

Páginas 7 y 8

**VISITAS DE PRIMARIA:** ¿Quiere saber los lugares que visitaron nuestros alumnos en estos últimos meses?

Página 9

## INVESTIGACION

**¿QUE ES EL TALLER DE ROBOTICA?:** A quienes está dirigido, cómo se trabaja y otros detalles sobre la actividad que simboliza el futuro del hombre.

Página 10

**DEPORTES EN PRIMARIA:** La gran actuación del V.D.S. en el Torneo Atlético de ACOBI y nuestros representantes en el Torneo Norte-Sur de A.D.E.

Página 10

**JORNADAS DOCENTES:** Los docentes del secundario se reunieron por tercera vez en el año para revisar y ajustar el desarrollo del aprendizaje en lo que resta del año lectivo.

Páginas 12 y 13

**GIRA A CHILE:** Tras el regreso de la delegación, les mostramos las fotos de los tres equipos que representaron a

nuestro colegio en el país trasandino.

Páginas 15 y 16

## JUNIOR ACHIEVEMENT

**Proyecto MESE:** La competencia en toma de decisiones empresariales simuladas para jóvenes de 16 a 19 años más importante del mundo ya está en el V.D.S.

Página 16

**COMPUTACION EN EL V.D.S.:** La organización de su aprendizaje, los objetivos y funcionamiento del departamento, en una entrevista con su jefa, María Victoria Lewis.

Páginas 17 y 18

**SPORTS 95:** Las fotos y los resultados, en una nueva edición de nuestro tradicional Día del Deporte.

Páginas 19, 20 y 21

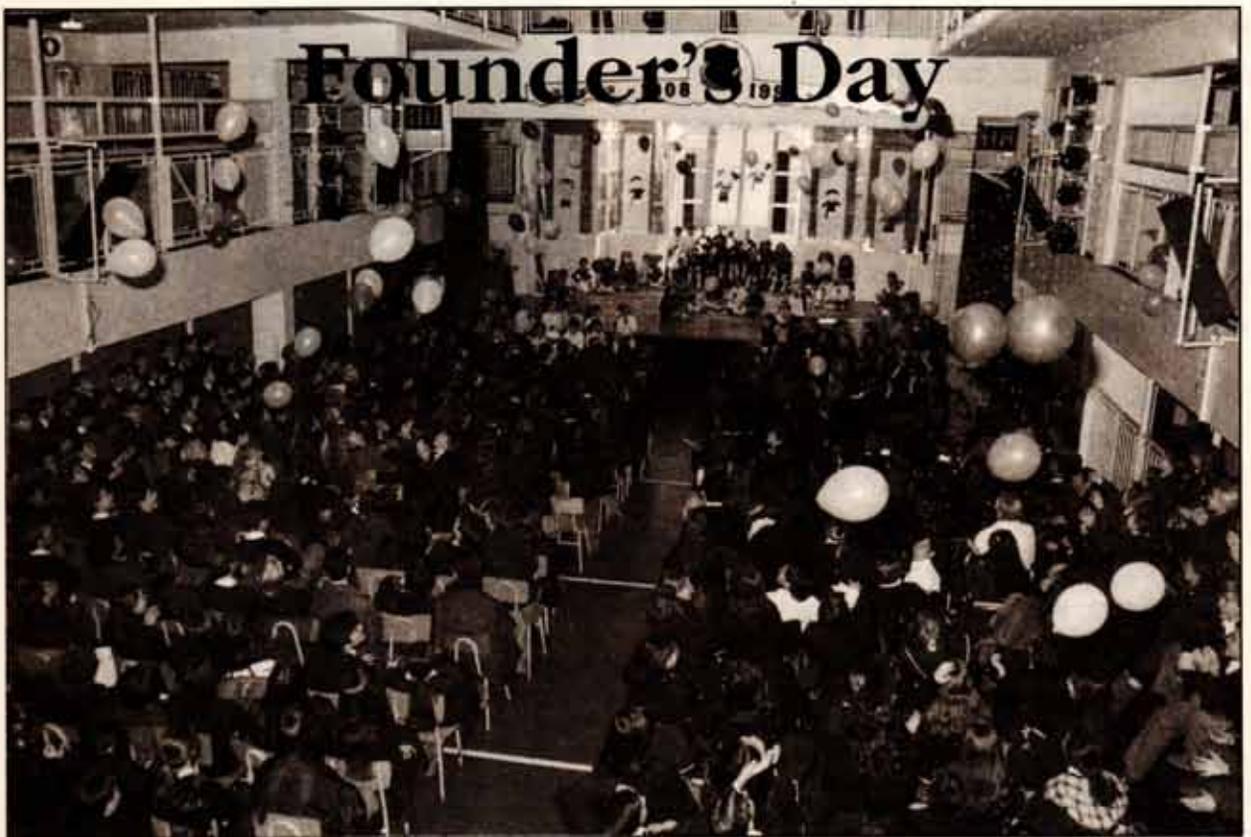
**WINDSOR:** Los Prefects de primaria expresan sus sentimientos hacia el color. Mostramos su ubicación en el mapa y algunos datos de esta hermosa ciudad de Inglaterra.

Páginas 21 y 22

**ALICE CAMPBELL SE RETIRA:** Un recorrido por la vida de una de las mujeres más representativas de nuestro colegio.

Páginas 22 y 23





*Los alumnos miran atentamente la actuación de los más chiquitos, mientras el S.U.M. se llena de globos*

**E**l pasado 18 de agosto se festejaron los 87 años de la fundación del colegio, con una hermosa fiesta presenciada por las autoridades, los docentes, el alumnado e invitados especiales. Los primeros grados realizaron una actuación conmemorativa y el Centro de Ex-alumnos presentó a cuatro de ellos, que dieron sus testimonios de su paso por el colegio; hablaron:

- Ana Scopel. Egresó en 1976. Es Ingeniera Agrónoma y realizó un Master en Oregon (EE.UU)
- Willy Makin, Doctor en Ciencias Políticas graduado en la Cambridge University (Inglaterra)
- Graciela Taricco. Egresó en 1980 y fue School Captain. Es Licenciada en Economía graduada en la U.C.A.
- Rubén Guzmán. Egresó en 1976. Es Artista y Profesor de Taller III en la carrera Diseño de Imagen y Sonido de la U.B.A.



*La Directora General, María Teresa Davis, pronuncia unas palabras de bienvenida*



*Los chicos toman la palabra y expresan sus sentimientos respecto de la house que representan*



*Los ex-alumnos, rodeados de chicos y globos, mientras daban sus testimonios. De izq. a der.: Ovidio Sodor, Ruben Guzmán, Ana Scopel, Willy Makin y Edgardo Tossi*

Luego de sus testimonios, el Presidente de la Comisión Directiva de la Asociación Civil, Dr. José B. Santos, dirigió unas palabras a los presentes.

La fiesta culminó con un cóctel al que asistieron los miembros de la Comisión Directiva de la Asociación Civil, los docentes, los miembros del Centro de Ex-alumnos y los invitados especiales.



Graciela Taricco habló en su doble rol de ex-alumna y madre de alumnos

Ruben Guzmán, uno de los cuatro ex-alumnos invitados a la ceremonia, escribió la siguiente reflexión acerca de qué fue lo que el V.D.S. le brindó:

*"Options, options", I keep reminding my students at the Buenos Aires University.*

*It is preferable to have options when we are faced with a task or a decision, no matter its relative importance, no matter its context: be it a "Superpancho \$1" - i.e. mustard and/or mayonnaisse and/or ketchup or níl - or "life" as a whole.*

*In every creative process such as executing (or producing) a new Object from Theory, for instance, we are presented with a limited number of choices. This number is closely related to our "Formation". Formation is a consequence of asimilation of "Information".*

*"What did the Villa Devoto School give me?", I was asked recently. In an ultimate synthesis, I would say that the V.D.S., besides playing a leading role in my formation, gave me options. Options, with which I came to occupy this modest spot in life, my present, one that I acknowledge and one that I am very happy with.*

## Noticias del jardín

**"Las Estrellas"**, pequeños grandes ecologistas de preescolar, escribieron con la ayuda de la Srta. Laura esta carta:

Señores Leñadores:

*Hoy les escribo en nombre mío y de mis amigos. Estamos tristes, algo feo nos va a pasar. Dentro de poquito tiempo vamos a dejar de ser árboles para convertirnos en papel, leña, muebles, etc. Y para eso, ustedes nos van a cortar sin preguntarnos que es lo que pensamos. Esta carta llama a la reflexión de todos los seres que viven en este hermoso y cada vez menos cuidado Planeta Tierra. Porque nosotros somos necesarios para la vida:*

- \* damos sombra en verano, cuando el sol calienta,*
- \* en nuestras ramas anidan los pájaros que alegran los días con sus cantos,*
- \* florecemos para adornar y recrear el paisaje,*
- \* alimentamos con nuestros frutos a hombres y animales.*

*Pero lo más importante es que "damos oxígeno para ayudar a que los animales y humanos puedan respirar".*

*Por eso les pido que se pongan un momento en nuestro lugar y piensen en lo que sentirían si unos extraños, a quienes ayudan a vivir, quieren quitarles la vida.*

*¿No les parece injusto?  
Su amigo: el árbol*

**SEÑOR LEÑADOR LE PIDO  
QUE POR FAVOR NO  
CORTE LOS ÁRBOLES**



Fede, Paula y Natalia  
Preescolar "Las Estrellas"

# ¡HOLA FAMILIAS!

¡Les quiero presentar a los mejores cocineros!!  
"Las Nubecitas", del jardín de 4 años

Acá nos preparábamos para comenzar la tarea



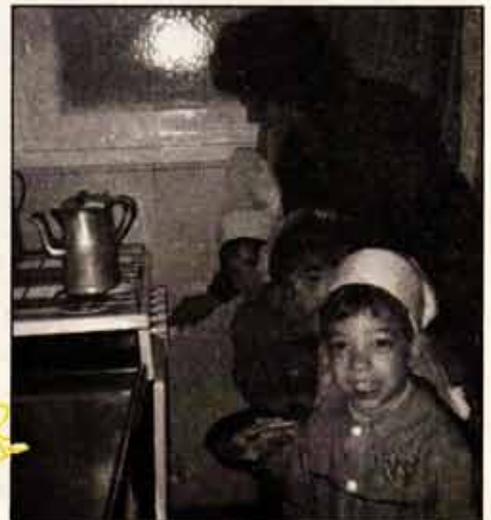
¡Nos descubrieron con las manos en la masa!  
¡hicimos empanadas de jamón y queso y...



¡Pizzas con mucho queso!



¡Listas para hornear y...



por último nos las comimos. Como estaban tan ricas, no tuvimos tiempo de sacarnos una foto, pero seguro que se la imaginan...

IGLUP!

### Nuestros docentes se capacitan... y de paso se divierten

Los docentes de primaria del V.D.S. concurren a diferentes propuestas de perfeccionamiento, capacitación y actualización docente, organizadas en nuestro colegio a lo largo de varias jornadas sabatinas. Estas actividades fueron implementadas a través de distintos talleres didácticos:

- "El qué, el cómo y el para qué de las Ciencias Sociales", a cargo de la Profesora Clarisa Ares.
- "El uso del diario en las Ciencias Sociales", a cargo de la Profesora Inés Comuzzi.
- "Desarrollo de la creatividad en el aula: Música, Arte, Movimiento", a cargo del Profesor Gonzalo Gutierrez.
- "Project Work", a cargo de la Profesora Caroline Gwapkin.

El objetivo fundamental de los talleres, fue construir un espacio de reflexión profesional que favoreciera el mejoramiento de la tarea docente.

Las fotografías e ilustraciones testimonian cómo, a través del humor de sano esparcimiento y de la creatividad, es posible disfrutar momentos y por supuesto, APRENDER.



## Día del Maestro

El pasado 8 de septiembre celebramos con alegría el día del maestro. Al finalizar el acto escolar, el cuentista Juan Moreno deleitó a todos los presentes con una breve y profunda narración acerca de la importancia de sentirse reconocido, de rescatar la individualidad tratando de ser uno mismo.



### PARA PENSAR

### ¿Qué es ser docente?

"Es aquella persona que facillita, que coloca cosas delante de los alumnos y muestra cuán emocionantes y maravillosas son, invitando a probarlas." Carl Rogers

"Docente es aquel que te conduce de-llcadamente de regreso a ti mismo." Salut Exuperu

# El V.D.S. tuvo su III Feria del Libro

**C**on el firme propósito de incentivar la condición lectora de los niños para estimular su capacidad sensible y pensante, en la semana del 28 de agosto al 1° de septiembre se organizó nuestra III Feria del Libro, que

ofreció un espectro más abarcativo que el de las experiencias anteriores. Además de la exposición y venta de libros, EL CUENTO se transformó en la "vedette" de la feria, ofreciendo una actividad especial para cada grupo en particular.



## 1er. grado

Los chicos escucharon con orejas muy atentas y ojos bien redondos una narración en inglés que les ofreció una editorial.

## 2°, 3° y 7° grado

Se deleitaron escuchando cuentos infantiles narrados por Juan Moreno, que cautivó con su magia y recuperó ese elemento primario, muy primario, sensible y olvidado que es el goce de la palabra desde la oralidad entretejida en un cuento.



*Juan Moreno narra cuentos a los chicos, que escuchan con atención*

## 4° y 5° grado

Recibieron al escritor Ricardo Mariño. Los chicos jugaron a ser periodistas. El despliegue de grabadores, máquinas de fotos y micrófonos fue fascinante. De esta manera, a la hora de la entrevista pudieron lucir sus dotes periodísticos.

*Nos confesó que de chico nunca pensó ser escritor, que escribe varias horas por día y que hay veces que tira todo lo hecho a la basura. La escuela no le gustaba y escribía con un montón de faltas de ortografía. Tiene varios amigos escritores con quienes comenta lo que escribe. Cuando le publicaron su primer cuento, dice que "fue como recibirse de escritor: ¡qué gran sorpresa ver cómo aceptaban mis cuentos!" Tiene editados más de 20 libros y alguna vez le rechazaron uno y... no le gustó. Además es periodista, guionista y humorista. Juega a la pelota con su hijo y es de Boca.*



*Ricardo Mariño durante la charla con los chicos*

## 6° grado

Los alumnos tuvieron la oportunidad de iniciarse en el lenguaje audiovisual mediante la realización de un cortometraje en todos sus pasos: lectura, escritura, guión, selección de actores y locaciones, producción, filmación y edición. Luego los flamantes cineastas ofrecieron un "avant premiere" a sus padres. La tarea fue coordinada por Fernando Porto y Adrián Díaz que reúnen la doble condición de docentes y egresados de la Escuela de Cinematografía.

8 • NEWS • 1 mañana

Inspirados en el estilo un tanto incoherente de Ricardo Mariño, los chicos de 4ºC escribieron un breve relato detectivesco:

## Un caso muy difícil

Una mañana, el agente 1.000.000 estaba por resolver un caso muy pero muy difícil.

El crucigrama del Clarín.

Le parecía muy muy difícil porque era analfabeto.

Pero llegó "Einstein"...

Y en vez de hacer el crucigrama decidieron ver televisión... ¡pero lástima que no existía la electricidad!

Después de un rato, recibió un llamado por el teléfono "cedular"; era la cana, lástima, ¡lástima que era morocha!

-Agente 1.000.000, tenemos que resolver un caso muy difícil, el crucigrama del Clarín.

-Mh, mh, mh...

-Jefe, ¡se me ocurrió una idea! Llamemos a la "fábrica de los clarines".

-¡No, mejor llamemos a la editorial de la trompeta!

-(¡Ring, ring!) Hola, ¿editorial de la trompeta?

-No, es la Editorial de Clarín.

-Ah... y "el clarín estridente sonó, y a la voz del Gran Jefe a la carga ordenó".

-¿Qué desea?

-Soy el agente 1.000.000, quiero que me diga cómo solucionar un caso muy difícil.

-¿En qué lo puedo ayudar?

-¿Me puede decir cómo resolver el crucigrama de Clarín?

-Es muy fácil. Simplemente tiene que hacer lo siguiente: Busque "hoy" la solución en el diario de "mañana" y así lo tendrá listo para "ayer".

**¿Qué les parece?**

## Essay Competition

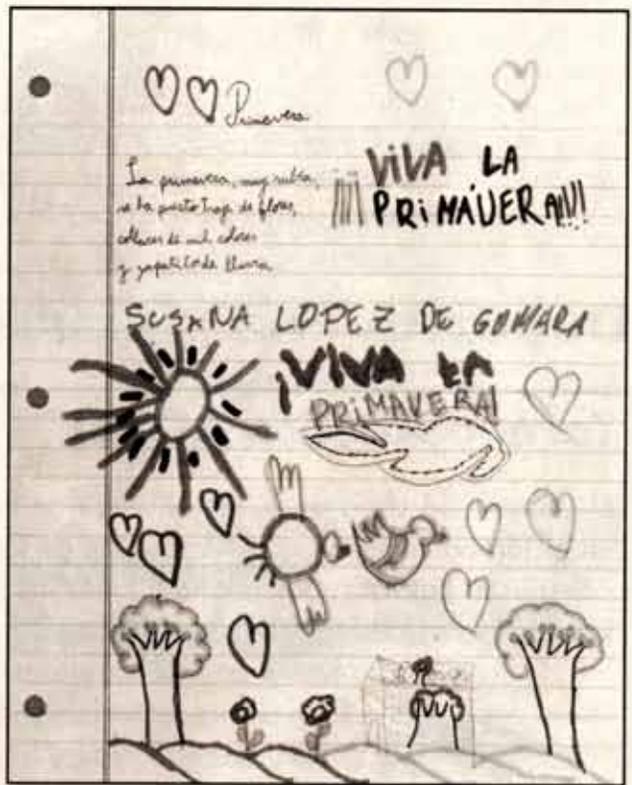
El pasado 22 de junio, los alumnos de 7º grado participaron de una competencia de composición en inglés organizada por St. Andrew's Society of the River Plate. Dos alumnas de nuestro colegio, Gabriela Nicolás y Guadalupe Dorna, obtuvieron el "Certificate of Merit" y la "Honorable Mention" respectivamente, por distinguirse en sus categorías.



*Los chiquitos de 1er grado construyen su aprendizaje realizando experiencias grupales*

# Llegó la primavera...

Y los chicos de 3ºC nos hicieron dibujos y poesías sobre la estación más linda del año.



A las armas  
antepongamos el amor,  
a la violencia  
la cordura,  
a la guerra  
una flor.  
Vanessa De Milo

¿Qué es poesía?  
Hay varias respuestas para esta pregunta.  
Una de ellas es esta:  
"Poeta es quien ve al mundo con ojos de niño"  
¿Te gusta?

*Feliz Primavera!*  
*los desearé 3ºC*

## Visitas de primaria

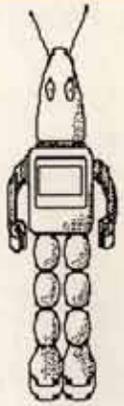
Nuestros chicos realizaron distintas experiencias directas a través de varias salidas didácticas a lugares de la Capital Federal y del conurbano. Los lugares visitados fueron:

- ✓ Planetario Municipal "Galileo Galilei"
- ✓ Museo de Ciencias Naturales
- ✓ La Serenísima
- ✓ Teatro Colón
- ✓ Museo de la Fuerza Aérea Argentina
- ✓ Puerto de la Ciudad de Buenos Aires
- ✓ Alrededores de Villa Devoto

## ¿Qué es el Taller de Robótica?

Es un lugar donde alumnos de 7º grado tienen la posibilidad de armar con su imaginación, ciertos elementos a partir de un Mecano y una interfase, que son accionados desde la computadora mediante la programación en LOGO. Los chicos hacen manejo de luces, motores y sensores; por ejemplo, barreras que suben y bajan, semáforos con distintas secuencias de rojo, amarillo y verde, etc.

Para el año próximo, está previsto tener dos estaciones de trabajo -actualmente hay sólo una- para que puedan participar más chicos, y trabajar con Lego en lugar del Mecano, ya que permite armar mejores piezas más fácilmente.



## Deportes en Primaria

### Torneo Atlético ACOBI

El pasado 24 de agosto, los alumnos de primaria tuvieron una estupenda actuación en el Torneo Atlético de la Asociación de Colegios Bilingües (ACOBI), realizado en el colegio St. Patrick's, acompañados por las profesoras Mirta Truksinas y Karina Mantikow, y por los profesores Ovidio Sodor, Gerardo Lorenzo y Pablo Raciatti. Los varones obtuvieron el 2º puesto en la clasificación general y las niñas el 3º.



En pruebas individuales obtuvieron primeros puestos Dolores Lorenzo, Leandro Stok y Santiago Muzzupapa en velocidad; Leandro Stok y Santiago Muzzupapa en salto en largo; Patricia Park y Mauro Viale en bocha; y Florencia Martín en salto en alto. Fueron segundas Dolores Lorenzo, Patricia Alegre y Silvina Stok en salto en largo. La posta de 5º grado varones integrada por Casano, Membiela, Martínez y Muzzupapa fue brillante y obtuvo el 1er. puesto. **Felicitaciones a todos.**

## Norte - Sur A.D.E.

*Los alumnos Leandro Stok, Roberto Cabero, Guido Tarelli y Alejandro Fernandez, representaron al V.D.S. en el combinado Norte-Sur A.D.E. (Asociación Deportiva Estudiantil) en el encuentro anual de rugby.*



# ECOLOGY AND MUSIC



¿Sabes qué es lo que más nos gusta de MUSIC? Que además de cantar muchas canciones lindas, aprendemos cosas muy interesantes para nuestras vidas.

En agosto decidimos comenzar un ciclo de canciones que tratan el tema de la ecología y para terminarlo decidimos realizar un trabajo muy especial.

Primero nos divertimos construyendo un crucigrama con la palabra ECOLOGY. Luego, a partir de esas palabras, armamos un mensaje en inglés para comunicarlo a todo el colegio.

Aquí está nuestro trabajo:

					E	A	R	T	H				
					C	H	A	L	L	E	N	G	E
				L	O	V	E						
					L	I	V	I	N	G			
				W	O	R	L	D					
L	I	V	I	N	G								
	E	V	E	R	Y	T	H	I	N	G			

WE HAVE TO ASSUME THE CHALLENGE OF TAKING CARE OF THE EARTH AND ALL LIVING THINGS, BECAUSE IF WE LEARN TO LOVE EVERYTHING THAT SURROUNDS US WE WILL HAVE A BETTER LIFE.

2A, 2B, 2C, 2D and MISS LARA

¿Qué te parece si te reunís con tus amigos y completás el crucigrama que escribimos a continuación? ¿Qué mensaje les puede dejar a tus amigos y parientes?

¡Diviértanse y hasta la próxima!

E  
C  
O  
L  
O  
G  
Y

## Una forma original de contar la historia

A continuación, presentamos un trabajo realizado en la clase de History por la alumna de 7ºB Gabriela Nicolás, que relata hechos relativos a la 1era. Guerra Mundial siguiendo el modelo de las notas periodísticas o simulando la carta de un soldado a su novia.

### The Times

Britain, 1913

#### The naval arms race

Since the naval arms race started (1906), we have been competing with Germany. When Germany increased its ships, we did too. When it started training men for battle ship-work, we did too. But when we

made a great invention, a new battleship, the Dreadnought, they were the ones to copy and start producing it. The authorities said they were sure they would suddenly attack us with their very good equipment so

as we feared them so much we started working very hard. I guess we didn't know it would be a cause for this crisis which we, Europeans, are now undergoing.

# The Austro-Hungarian

## Assasination in Sarajevo

Austro Hungary  
June 29th 1914

**Y**esterday, June 28th, we, the Austro-Hungarians, felt a great pity. The heir to the throne, Archduke Franz Ferdinand and his wife, were killed. Chaos has exploded. We think the killer is a Serbian from a group called the Black Hand. His name is Gavrilo

Princip and he is one of the Black Hand's best snipers. Franz Ferdinand was driving his open-topped car through the city of Sarajevo (Austro-Hungarian empire), accidentally, he had to take another route than the one he was supposed to. There was where he was killed.

This is a day the Austro-Hungarians will never forget. Our authorities are deciding what to do. Germany told us that whatever we did, it would be with us. I guess we all know what will happen.

*Dear Mary,*

*Hello! I'm here fighting for our country. We dug trenches which are about two metres deep and we have wooden-plank boards on the floor to prevent people from sinking in the mud. We protect them with barbed wire and machine guns. The food here is monotonous (I'm starting to miss yours) and we are always hungry. When water doesn't arrive we boil rainwater. The only food we have is not nice, for example, rock hard biscuits.*

*We are now using a new weapon. It is called flamethrower: we make a big fire out of our enemy trenches. In March we launched an attack in Nove Chapelle. There were 11,000 casualties and we won only a tiny area. We have just had news that the allies and ANZAC (Australian and New Zealand Army Corps) reached Gallipoli but the Turkish were waiting for them so they were forced to dig themselves into trenches. The situation is not good (we lost 200,000 men and won no land at all), but Churchill's idea was a good one, anyway.*

*I want to tell you that your brother, Michael, has an infection in his feet for washing in the mud. We shall have to cut it off so that the infection does not go up the leg. I'm sorry about it. I have to go to the first line of trenches for the next two weeks, so I am training. I wish I could go home soon.*

*Love, Paul*

## Noticias del secundario

### 3ª Jornada de Capacitación Docente

Todos los docentes del secundario participaron de la tercera jornada de capacitación, con el objetivo de revisar y ajustar el desarrollo del aprendizaje en el presente año lectivo y tratar aspectos puntuales para mejorarlo y perfeccionarlo.

**Departamento de Lengua Inglesa**  
Sus profesoras participaron de un seminario a cargo del Prof. Rory Bingley sobre el desarrollo de métodos y técnicas que ayuden a promover la autonomía en este área del aprendizaje.

**Departamento de Lengua y Literatura**  
La Lic. Mónica Herrero continuó junto a los profesores el trabajo de revisión y articulación iniciado en la jornada anterior. Revisaron las estrategias preparatorias del ciclo básico, trabajaron temas específicos de los exámenes externos y, por último, acordaron por escrito una serie de pautas para los ensayos y monografías que los alumnos deben confeccionar en las diversas asignaturas.

### **Departamento de Matemática y Computación**

Los profesores de matemática revisaron el desarrollo de la asignatura durante el segundo trimestre del año, además de continuar el trabajo de articulación con computación.

### **Subdepartamento de Arte**

Se analizó todo el proceso que los alumnos recorren desde primer año, con el objetivo de que cuando cursen Art en el programa del I.B. -en 4° y 5° año- manejen suficientemente todas las técnicas que les posibiliten una mayor creatividad.

### **Departamento de Educación Física**

Trabajó en la realización de los Sports 95. También revisó su planificación anual y los problemas surgidos durante su implementación.

### **Departamento de Humanidades**

Trabajó toda la jornada en computación, dirigido por las Prof. Gabriela Cristiani y Nancy Prioletta, para adquirir el manejo del LINKWAY, un interesante programa apto para las necesidades de las asignaturas de este departamento.

### **Departamento de Ciencias**

Los docentes se dedicaron a revisar y ajustar el desarrollo del aprendizaje a fin de lograr una mejor articulación del mismo, tanto al nivel de cada curso, como de cada asignatura.

Los profesores de inglés de ambos departamentos, se reunieron con el Prof. Esteban Cresta a fin de trabajar un enfoque más operativo y funcional del aprendizaje en las diversas asignaturas que están involucradas en los exámenes internacionales.

## **Teoría del Conocimiento**

El 16 y 17 de septiembre, el Prof. John Makenzie (Chile), examinador jefe de Teoría del Conocimiento de la Organización del Bachillerato Internacional (OBI), dirigió en el V.D.S. un taller sobre "Fundamentos de la Reflexión Política". Concurrieron alumnos de 4° año y profesores de nuestro colegio y de otras siete instituciones educativas. El taller fue muy rico e interesante por la diversidad de puntos de vista y por el ambiente de trabajo en equipo que se vivió en todo momento.



*El Prof. John Makenzie, en el Aula Magna durante la dirección del taller*

## 4ª Jornada de exposición, debate y reflexión:

### "María Emilia Paul de Greene": La Tolerancia

El pasado 21 de junio, un grupo de alumnos participó de esta importante jornada organizada por la Asociación de Colegios Bilingües (ACOB) en el Colegio St. Brendan's. Algunos de ellos actuaron como expositores en un panel presentado por nuestro colegio y presidido por el Prof. Luis Dourron. Nuestro tema central fue "La tolerancia del diferente". Paola Grandi analizó el tema desde el lugar que los jóvenes tienen en la sociedad, Paula Russo habló de las dificultades que se presentan en tal sentido en los grupos de amigos, Martín Tardío Velazco desarrolló el tema en el contexto colegial y Nicolás Grandi lo analizó desde la vida familiar.

A continuación, se abrió el debate en el que participaron varios de los treinta chicos de los distintos colegios que estuvieron presentes. Se generó un buen clima de diálogo que permitió enriquecer lo expuesto y aclarar ideas.

Los demás chicos: Carolima Mulé, Vanina Redondi, Carolina Orloff, Tatiana Rozenbaum, Carolina Pombar, Chistian Albanesi, Guillermo Brady, Martín Bugge, Daniel Librizzi y Omar Librizzi participaron de otros paneles y debates que los colegios participantes ofrecieron.

Fue sobre todo un ejercicio de tolerancia compartir opiniones diferentes con chicos de distintos lugares y formas de pensar. Esto puso de manifiesto que no es un obstáculo ser diferentes. Por el contrario, la heterogeneidad nos enriquece en la medida en que nuestra actitud nos permita escuchar, expresarnos y aprender.

## Essay Competition 1995

We would like to congratulate Miss Carolina Orloff and Miss Silvia Blanco, both Senior V students, since they were awarded a Certificate of Merit and an Honorable Mention respectively, for distinction in the Senior Category of the Annual Essay Competition, organized by St. Andrew's Society of the River Plate.

## Second IB University Fair 1995

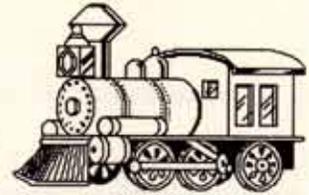
On Friday 22nd September the Second IB International Fair was held at St. George's North and was attended by 180 students from schools in Argentina and Uruguay.

During the first session they all listened to a group of very important guest speakers who highlighted the importance of the IB today and its value for Argentine and International Universities. The second session gave students chance to visit the stands and speak to the delegates of the following Universities:

- Univ. del Salvador
- Univ. de Belgrano
- Univ. de San Andrés
- Fundación Bco. de Boston
- UCA
- Univ. Maimónides
- Univ. Austral
- Univ. Torcuato Di Tella
- Univ. de Palermo
- Escuela Superior de Hotelería
- Lincoln University
- ITBA
- Norlab
- Action Travel
- Univ. of Surrey (UK)
- Univ. of New England (Australia)
- Univ. of Lancaster (UK)
- Univ. of Bath (UK)
- British Council (UK)
- Univ. of Salford (UK)
- Univ. of Manchester (UK)
- UADE
- Bar Ilán
- Fundación Favaloro
- IBAHRS
- Escuela Superior del Ejército
- Cornell
- Pennsylvania (USA)
- North Eastern (USA)
- Austrade
- Arts Institute International (USA)

Our Senior IV students found this fair profitable since they could get a lot of information about graduate and post-graduate courses not only in Argentina but also in other parts of the world.

## Tren de la Costa's Visit



On September 19, we, 1A, took a ride on the "Tren de la Costa" with our composition teacher, Polly Saraceno, and our oral-reading teacher, Mariana Berbeglia. The weather was a bit unstable, but pleasant. We took the bus to the first stop in Olivos, where we boarded the train. We especially liked the train itself with its comfortable seats, its special details and its cleanliness. As we rode to San Isidro station, some students noticed the great contrast between the luxurious houses visible on the left, and the houses of the poor on the right. We got off in San Isidro, where we had freedom to explore the station and the surrounding area. We especially liked the cathedral, the carrousel, the renovated old station building and, of course, MacDonald's, where we had a snack before taking the train back to Olivos. We enjoyed the trip very much and would have liked to continue on to the last stop on the line -"Delta". Maybe next year!

## II Torneo Internacional Intercolegial Universidad Católica de Santiago de Chile

El encuentro tuvo lugar del 17 al 21 de agosto en el campo de deportes de la universidad, ubicado en San Carlos de Apoquimbo -afueras de Santiago- al pie de la Cordillera de los Andes.

Participaron del evento aproximadamente 2000 alumnos de colegios de Nueva Zelanda, Sudáfrica, Alemania, Uruguay, Chile, Argentina.

Nuestros equipos open de Hockey, Volley y Fútbol demostraron una excelente actitud deportiva y un comportamiento ejemplar dentro y fuera de las canchas, compartiendo momentos y experiencias inolvidables.

Esperamos que el Villa Devoto School pueda estar presente en la próxima edición de este torneo.



*El equipo de fútbol del VDS, junto al Gran DT, Carlos Camuffo*

*El equipo de volley posa para la foto a un costado del campo de deportes*



*Ya dentro de la cancha, el equipo de hockey se presenta ante nosotros*

## Junior Achievement ahora en el V.D.S.

*J.A. es una empresa estadounidense que provee a la gente joven programas informáticos de educación económico-prácticos y experiencias en el sistema competitivo de libre empresa, a través del establecimiento de una estrecha cooperación entre la comunidad educativa y la comunidad empresarial. Algunos alumnos de 4º año del V.D.S. participarán de la competencia MESE (Management & Economic Simulation Exercise), que a continuación describimos:*



### Objetivo del proyecto MESE

El objetivo del proyecto es introducir y ejercitar a jóvenes de 16 a 19 años en la toma de decisiones empresariales y en el funcionamiento de un mercado competitivo.

### Trayectoria

La MESE World Cup organizada por Junior Achievement International con la colaboración de Harvard Associates de la Universidad de Harvard, está considerada como la competencia en toma de decisiones empresariales simuladas para jóvenes de 16 a 19 años más importante del mundo. Participan de ella estudiantes de 86 países y su importancia está reflejada en la repercusión que obtiene en diarios como el New York Times y el Wall Street Journal.

En el orden nacional permitirá seleccionar a los estudiantes más capaces para que representen a la Argentina en el campeonato mundial.

Esta es una competencia en la que si bien hay ganadores materiales, todos los participantes ganan el premio más importante que es aprender a tomar decisiones en grupo y juntos comprender con decisiones prácticas el funcionamiento de las leyes básicas de una empresa y la economía.

### Funcionamiento del proyecto

Se desarrollará una competencia entre equipos de colegios y universidades de todo el país que se realizará con software especialmente desarrollado por Harvard Associates para Junior Achievement que simula el funcionamiento de un mercado competitivo.

Cada grupo de estudiantes formará una "compañía" con un nombre. Los estudiantes serán los "directores" de las mismas y tendrán a su cargo las decisiones.



## Computación en el V.D.S.: una herramienta al alcance de todos

En nuestro colegio las actividades de matemática y computación, por su afinidad, están agrupadas en un solo departamento. El área de computación se encarga de la enseñanza de esa tecnología a todo el colegio: jardín, primaria y secundaria, en castellano y en inglés. Además desarrolla softwares educativos y trabaja con las maestras para aprovechar el uso de la informática como herramienta en las actividades del curso.

### Staff de computación

**María Victoria Lewis** Lic. en Computación Científica Jefa del Departamento de Matemática y Computación

#### Primaria Castellano

**Gabriela Cristiani** Lic. en Cs. de la Educación (especializada en tecnologías)

#### Primaria Inglés

**Nancy Prioletta** Profesora de Computación

#### Secundaria

**Sandra Wisdom** Profesora de Computación  
**Alfredo Olcese** Analista de Sistemas

El aprendizaje está organizado del siguiente modo, según las edades:

### 1º a 4º grado

**Castellano:** Se trabaja con softwares educativos. Los chicos asisten una hora a la semana con sus maestras para realizar algún trabajo de la currícula escolar -puede ser de lengua, matemática, historia o geografía- utilizando la computadora como una herramienta en el aprendizaje.

**Inglés:** Trabajan una hora a la semana de la misma forma que en castellano, pero con softwares en inglés.



*Los alumnos y las computadoras, una imagen que se repite a diario en el V.D.S.*

### 5º a 7º grado

**Castellano:** La actividad está dividida en dos talleres. Por un lado, el **taller de matemática experimental** donde los chicos trabajan algunos temas de matemática - ej. coordenadas, polígonos - programando en LOGOWRITER. Por el otro, el **taller de diseño de material informático**. Aquí se usa un lenguaje llamado LINKWAY, que permite preparar imágenes y textos en distintas pantallas pasando de unas a otras haciendo clicks con el mouse en determinados lugares. Todo este trabajo se prepara con las maestras de ciencias, estudios y lengua con el fin de utilizar el LINKWAY como un ordenador y clasificador de la información referente a cada materia que ayude a los alumnos en su aprendizaje.

**Inglés:** Usan softwares educativos avanzados. Por ejemplo, programas donde a partir de imágenes armadas en la pantalla, los chicos escriben cuentos, los imprimen y se los llevan.

## Secundaria

Los alumnos de 1º y 2º año asisten 2 horas semanales, los de 3º y 4º, tres, y los de 5º, cinco. En 1º y 2º año lo hacen en castellano y en 3º, 4º y 5º en inglés.

Aprenden a trabajar con **Windows** y a programar en sus utilitarios. Como planilla de cálculo usan el **Excel**, como procesador de texto el **Word for Windows 6.0** y como base de datos el **Fox**. También programan en **QUICKBASIC**, una variedad avanzada del antiguo **BASIC**. María Victoria Lewis - Jefa del Departamento - nos explicó cual es el sentido de programar en ese lenguaje: "Por un lado, tiene toda una base de desarrollo de pensamiento lógico: uno necesita ordenar su pensamiento para poder decir qué es lo que quiere hacer. Pero además, es importantísimo para poder aprovechar todas las posibilidades que los utilitarios ofrecen y que uno generalmente desperdicia, por no saber programar dentro de los mismos. La estructura de programación que uno necesita para eso es la misma que la del **QUICKBASIC**. Por otra parte, los alumnos de 4º y 5º año eligen dar los exámenes del I.B. o del I.G. de Computer Studies, donde les exigen que sepan programar."



*Los chicos realizan sus trabajos con la ayuda de las computadoras*

**María Victoria Lewis** nos comentó que esta organización del aprendizaje, por un lado "busca que cuando el alumno salga del colegio tenga un manejo de computación que le permita entrar en cualquier trabajo y manejarse sin problemas" y por el otro "que tenga una cierta estructura de programación que le haga ver claramente donde están los datos, donde está el resultado y cual es el procedimiento, cosas que no sólo ayudan para lo específico de computación, sino también para matemática y para desarrollar capacidades lógicas".

El funcionamiento del departamento está guiado por el objetivo de que la computadora se incorpore a las materias desempeñando la función de una herramienta; "si los chicos tienen que hacer algún trabajo - por ejemplo, los proyectos de matemática del I.B. - utilizan las computadoras del colegio y así los pueden elaborar con mayor calidad y mejor presentación".

Teniendo en cuenta los incesantes avances de la computación, es sabido que los sistemas que actualmente se aprenden, en unos años estarán totalmente desactualizados. "Los chicos deberán aprender a utilizar por su cuenta los avances que sin duda llegarán en el futuro".

"**Enseñar a los chicos a aprender a aprender**" es el verdadero objetivo que funda el trabajo del departamento y aquel que hará que nuestros alumnos se puedan insertar sin inconvenientes en el vertiginoso mundo de la informática que se avecina.



*María Victoria, Sandra Wisdom y Alfredo Olcese en pleno trabajo*

### Computación en Jardín

A partir de la segunda mitad de octubre, los chicos del jardín podrán tener contacto con las computadoras, trabajando con softwares educativos. El Preescolar asistirá una vez por semana, mientras que Sala de Cuatro lo hará cada quince días.



# Sports 95

## ¡FELICITACIONES YORK!

El pasado viernes 29 de septiembre se llevaron a cabo los Sports 1995. York se llevó todos los premios, ganando la Sports Day Cup y la Sport Cup Anual.



*...Todo comenzó con el tradicional desfile,*

*luego vino la antorcha y la izada de la bandera.*



*La gente, como siempre, miraba atenta desde la tribuna...*

*...algunas  
chicas posaban  
junto al  
"kiosco" de las  
4 houses*



*Unos chicos tiraban para un lado...*

*Los otros para el otro...*



*Y así se fue el día; llegó el  
momento de los besos...*

*...de los abrazos y del reconocimiento a  
todos los chicos que, dando lo mejor de sí  
para ganar en sus pruebas, comprenden  
que en el deporte al igual que en la vida  
a veces se gana y a veces se pierde, y  
que hay que aprender a afrontar ambas  
situaciones para no subirse al carro del  
triumfo en un caso, ni transitar por los  
caminos de la depresión en el otro.*



## RESULTADOS PARCIALES Y FINALES

	Gloucester	Kent	Windsor	York
Sports Day 1º y 2º grado	399	226	350	325
Sports Day 3er grado hasta 5º año	1779	1407	1631	1902
Sports Day Cup	2178 2º	1633 4º	1981 3º	<b>2227</b> 1º
Resto del año Primaria	2040	1540	1800	2080
Secundaria	660	620	700	660
Sports Cup Anual	4878 2º	3793 4º	4481 3º	<b>4967</b> 1º

Como ocurrió hace cinco años, los alumnos de 5º año decidieron en esta edición de los Sports priorizar otros valores en lugar de la competencia por el mejor kiosco. Julieta Caffaratti, en nombre de todos sus compañeros, lo explicó de esta manera:

*"Sabemos que muchos de ustedes se desilusionaron con los kioscos y sólo unos pocos pudieron entender nuestro mensaje. No esperamos que compartan nuestra idea y nuestra decisión, sólo queremos que la respeten.*

*"Creemos que hoy lo más importante no sólo es competir en el deporte, sino también estar juntos y unidos de verdad. No quisimos lágrimas ni peleas, ni desilusiones que entristecieran este día. Por esta razón, las chicas y chicos de quinto año decidimos que la imagen protagónica que tuvieron los kioscos hasta ahora, fuera reemplazada por nosotros y el deporte.*

*"El trabajo no fue fácil, tuvimos poco tiempo y apoyo; y como decidimos que el dinero podía ser utilizado en obras más productivas -como por ejemplo ayudar a los chicos de Goya-armamos un kiosco sencillo, con mucho esfuerzo y con un mensaje que esperamos hayan comprendido."*

## Windsor

*Habla al U. D. S.*

*Al comenzar primer grado en el Villa Devoto School, nos dijeron que íbamos a pertenecer al color amarillo. Al principio ser participantes de Windsor no nos pareció nada especial; creíamos que no era nada apasionante. Ahora, siendo ya alumnos de séptimo grado y Prefects del color, sentimos cosas muy diferentes.*

*Cuando éramos chiquititos, sentíamos que ganar una medalla era un honor; a medida que fuimos creciendo, nos dimos cuenta que eso no era un sentimiento individual, sino que era un orgullo para TODO el equipo.*

*Windsor es una pasión inexplicable que se lleva dentro del corazón.*

*Dolores Lorenzo y Mario Miceli  
Prefects de 7º Grado*

## ¿De dónde viene Windsor?

Windsor es una ciudad de Inglaterra.

Posee aproximadamente 95.000 habitantes y se encuentra ubicada en la orilla derecha del Támesis, en el condado de Berkshire.

Su castillo, erigido por Guillermo el Conquistador (c. 1080), es panteón real y además contiene una de las más vastas colecciones de pinturas, dibujos, armas, cerámica, etc., de Gran Bretaña.



## Nuestra gente

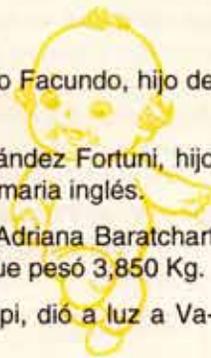
### Nacimientos

El pasado 16 de mayo nació Santiago Facundo, hijo de Mirta Andreoli, maestra de primaria.

El 1º de agosto nació Gonzalo Fernández Fortuni, hijo de Andrea Duhourq, secretaria de primaria inglés.

El 12 de agosto la maestra de 3ºC Adriana Baratchart fue mamá de Agustín Amendolara, que pesó 3,850 Kg.

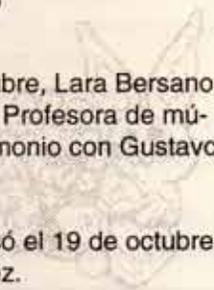
La docente de jardín Fernanda Campi, dió a luz a Valentina el pasado 19 de agosto.



### Casamientos

El pasado 6 de octubre, Lara Bersano Calot, ex-alumna y Profesora de música, contrajo matrimonio con Gustavo Flamesich Ramella.

Rory Bingley se casó el 19 de octubre con Silvia Fernández.



### Incorporaciones

Silvia Baña Cobos, Profesora de Física -secundario-.

Lamentamos comunicar los fallecimientos de las madres de la Prof. Mónica Wille y de Adriana Coll de Trotta, Jefa de Preceptores.

Después de 22 años en el V.D.S.

## Alice Campbell se retira

Hija de padre inglés y madre argentina, Alice Campbell nació en la última casa de principios de siglo que sigue existiendo en la calle Superí, en Belgrano. Allí vivió hasta el año 1938, cuando se mudó con sus padres a otra casa, siempre en Belgrano. Cambió de barrio y se fue a La Lucila recién en 1977, ya casada y con sus tres hijos, dos varones y una mujer. Con orgullo pero también con un poco de tristeza nos cuenta que su hija "hace 17 años que vive en Estados Unidos, se casó allá y ya es americana, pero siempre tiene su corazón acá". Sus hijos varones viven en Buenos Aires, uno es abogado y el otro contador.

-¿Usted qué estudió?

-No, yo no hice nada (risas) ¡No, no hice nada no! Hice el primario. En aquellos tiempos, cuando lo terminé, mi padre me mandó a las Academias Pitman a estudiar secretariado. No sé, en esos momentos yo estaba dirigida por lo

que mis padres querían que hiciera. Nos afectó mucho la crisis del '30, mi padre perdió todo y me mandó a estudiar secretaría.

-Luego de recibirse, ¿a qué se dedicó?

-Una vez recibida, me ofrecieron un puesto muy lindo en una compañía americana, pero entonces mi padre me dijo: "no, ahora las cosas andan mejor así que no quiero que trabajes, quiero que hagas un deporte". Esto me dió mucha pena porque yo estaba muy ilu-

sionada. Puesta a elegir un deporte, me dediqué al golf. Desde el '37 hasta que me casé en el '49 jugaba todos los días; era socia de San Andrés, fui la primera Campeona del Náutico San Isidro, tuve muchas satisfacciones y, hacía ese tipo de vida. Después me casé en el '49 y dejé todo: no jugué más al golf porque a mi marido no le gustaba, tuve los chicos y me dediqué a ellos. En el año '58, cuando los chicos estaban más grandes, empecé a trabajar medio día con mi tío en una oficina vendiendo seguros y otorgando prestamos. En el '64 a mi marido le fue muy mal económicamente, entonces empecé a trabajar como transporte escolar: manejaba una Estanciera y llevaba a los chicos de jardín de infantes. Hice ese trabajo por cuatro años hasta que en el '68 empecé a trabajar de preceptora con María Teresa Luchetti -actual secretaria de Susy Aldazábal- en el Belgrano Girls School, donde estaba la señora Stocks.

**-¿Cuándo ingresó al V.D.S.?**

-Ingresé en 1973. En ese año la señora Stocks dejó el Belgrano Girls School e ingresó al V.D.S., trayéndonos a María Teresa Luchetti y a mí.

**-¿Qué puestos desempeñó en el colegio?**

-Entré de preceptora a la tarde y a la mañana el administrador me puso a trabajar con la chica de la caja para hacer la parte administrativa. Después, cuando falleció mi marido en el '79, comencé a trabajar de secretaria a la tarde y de preceptora a la mañana. En esos tiempos entró Dorita a trabajar conmigo. Luego no quise estar más de preceptora, entonces quedé en el puesto de secretaria. Pero en realidad yo nunca desempeñé solamente ese puesto, siempre me he tomado más funciones, como por ejemplo cuidar el comedor, organizar fiestas, hacer arreglos florales... Organizar es algo que toda la vida me gustó.

**-¿Cómo se sintió trabajando en el colegio durante tantos años?**

-Siempre estuve encantada de estar aquí y en general me he llevado muy bien con todos. El colegio me ayudó mucho a sobrellevar la pérdida de mi marido y otras situaciones que viví, como por ejemplo cuando mi hija se fue a vivir a EE.UU., que fue muy triste y muy duro para mí. Pero siempre me sentí bien; la gente me brindaba apoyo y además me divertía mucho. Había ciertos grupos de chicos que eran muy agradables; por ejemplo, me acuerdo de Dato, Trepat, Jiménez...

**-¿Tiene algún otro nombre de**

**alumnos que le hayan quedado grabados?**

-Un montón. A principios de junio yo estaba embarcándome a EE.UU. y mientras esperaba en la cola de United Airlines escucho a una de las chicas que atienden que me grita: "¡Uy no, yo a esa no la atiendo!"; yo aunque veo muy poco, enseguida me di cuenta que tenía que ser una ex-alumna. Cuando llego para que me atiendan, me dice: "¡Ustedes no saben la vida que me ha hecho esta mujer, me la ha hecho imposible! ¡Pero de todas maneras la quiero, voy a darle un beso! (risas). Y bueno, las perseguía con el cigarrillo en el baño y todas esas cosas que hacían los chicos traviesos..."

**-¿Ha visto usted crecer al colegio durante su larga estadía de 22 años?**

-Sí, ha crecido mucho. Ha mejorado muchísimo en todo su aspecto, el espacio, las aulas. Es muy lindo entrar a este colegio; yo he recorrido muchos y puedo asegurar que no todos tienen



esta imagen. El lugar es muy agradable para trabajar y no siempre ha sido así; muchos años trabajé en una oficina que no tenía más que una ventanita diminuta. Pero actualmente, siempre está todo arreglado y encuentro que los chicos no destruyen tanto, antes eran más destructivos.

**-¿Encuentra un cambio en el comportamiento de los chicos?**

-Me parece que sí. Antes pintaban las paredes y hacían un montón de cosas. Creo que ahora les han puesto los límites que en un momento dado habían perdido.

**-Usted siempre mostró una imagen muy dura, muy recta, pero en el fondo todo el mundo se va del colegio queriéndola.**

-Sí, es que soy así. Soy muy recta y me parece que les he puesto los límites; pero después, cuando están en una necesidad, yo aflojo. Esto también pasa con mis hijos y mis nietos; ellos saben que soy dura pero que después aflojo y me sacan lo que quieren.

**-¿Cuál fue su relación con los alumnos?**

-Bueno, ellos siempre encontraron una resistencia de mi parte por mi severidad. Pero por ejemplo, hace dos años llevamos con Dorita a los chicos de 5º año a almorzar al Paseo Alcorta; paseamos, nos divertimos y los chicos se sintieron bien. Son esas cosas que hacen que me recuerden de una forma linda cuando se van del colegio, y que no se lleven solamente la imagen de una mujer severa. Yo me doy cuenta cuando me encuentro a chicos por la calle... siempre me siento querida. Es algo muy lindo terminar un trabajo y darse cuenta de eso, es algo muy importante.

**-Lo que sucede es claro, ¿qué egresado de este colegio no se acuerda de "Campbell"?, es una cara que no se olvida.**

-Y yo no me olvidé de ellos... espero que todos tengan mucha suerte en la vida.

*(En un momento dado, la entrevista fue interrumpida porque los profesores y directivos del colegio -encabezados por María Teresa Davis- le rindieron un cálido homenaje, con unas palabras de despedida, un ramo de flores, un brindis y el abrazo de todos sus compañeros).*

**-¿Le vinieron muchos recuerdos a la mente en esta despedida?**

-Montones... son 22 años de mucha alegría, de muchas satisfacciones y creo que en ningún otro lugar hubiese sido tan feliz. Me voy muy contenta de haber estado rodeada de gente muy amorosa, que me ha comprendido y ayudado, y trabajar en los últimos años con María Teresa Davis fue el broche de oro, es una mujer excepcional que quiero muchísimo. Ahora se me hace muy difícil levantarme a la mañana y no tener que venir más al colegio, es algo que extraño mucho. Me cuesta más todavía porque estoy muy limitada con la vista y ni siquiera puedo jugar a las cartas o hacer algún trabajo de caridad. Pero bueno, yo siempre dí al colegio todo lo que tuve y no me arrepiento, porque lo hice con mucho cariño y supongo que... "uno recoge lo que siembra".

**Estoy feliz de haber cosechado mi siembra.**

## Próximamente presentaciones en el V.D.S.

### Coro Polifónico

En el mes de noviembre -fecha a confirmar- presentará una función de la ópera "La Traviata" de Verdi.

### Drama Workshop (secundaria)

Presenta la obra "I, she... or we?" -escrita por los mismos miembros de Drama- el sábado 28 de octubre y el viernes 3 de noviembre.

### Drama Club (primaria)

El próximo jueves 16 y viernes 17 de noviembre presenta la obra "Scrooge" de Dickens.

## 40 Aniversario de la Asociación de Padres del V.D.S.

Lo hemos festejado el pasado 25 de agosto con una invitación especial a todos los Ex-Presidentes y una reunión muy emotiva. Es para los actuales integrantes de la asociación fundamental la gratitud y el reconocimiento de todos aquellos padres que, desde cargos directivos o simplemente con su anónima colaboración, han trabajado dentro de la Asociación de Padres (Ex-Asociación Amigos) para aportar ideas y concretar proyectos en beneficio de los alumnos del colegio.

Así como hemos entregado una medalla recordatoria de los 40 años a cada Ex-Presidente, también hemos donado para el departamento de computación un equipo scanner de color, un kit multimedia y un CD-ROM, como demostración de que el tiempo y el esfuerzo de la actual Comisión Directiva de la Asociación de Padres están puestos en nuestros hijos: los alumnos del V.D.S.

NO OLVIDEN QUE EL PICNIC A SAN ANTONIO DE ARECO - CON TRASLADO DESDE EL COLEGIO, COMIDA, SHOW FOLKLORICO Y DEMAS DIVERSIONES -LO HE-MOS POSPUESTO PARA EL SABADO 28 DE OCTUBRE.

VENGA A PASAR UN HERMOSO DIA EN FAMILIA. ANOTESE EN LA LIBRERIA.

## Fogón Musical

El Miércoles 22 de noviembre, Día de la Música, haremos un fogón musical en el S.U.M. Venga a escuchar a los alumnos, ex- alumnos y padres, así como al Coro Polifónico del Villa Devoto School.

22 DE NOVIEMBRE DE 20 A 23 HS. EN EL S.U.M. DEL COLEGIO.

TENEMOS YA CERCA DE 20 NÚMEROS MUSICALES.

COMAMOS UNAS EMPANADAS EN FAMILIA Y DISFRUTEMOS DE LA MEJOR MUSICA.

LA ENTRADA ES TOTALMENTE LIBRE Y GRATUITA

NOVEDAD EN  
ARGENTINA

Centro de  
Ex-Alumnos  
de V.D.S.

Te invita al...

**B.Y.O.F.**

Bring Your Own Food

Conocido como "ASALTO"

Podés traer un/a acompañante

Si venís, llámanos al 504-3682

**4 de Noviembre '95 - 21 hs.**

VIII CENA DE EX-ALUMNOS